

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 131/2004 van de Raad van 26 januari 2004 betreffende bepaalde restrictieve maatregelen ten aanzien van Sudan** 1
- Verordening (EG) nr. 132/2004 van de Commissie van 27 januari 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 5
- Verordening (EG) nr. 133/2004 van de Commissie van 27 januari 2004 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in januari 2004 ingediende aanvragen van invoercertificaten voor de tariefcontingenten voor rundvlees die bij Besluit 2003/452/EG van de Raad zijn vastgesteld voor de Republiek Slovenië 7
- ★ **Verordening (EG) nr. 134/2004 van de Commissie van 27 januari 2004 tot vaststelling van de forfaitaire vergoeding per bedrijfsformulier voor het boekjaar 2004 in het kader van het informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen** 8
- ★ **Verordening (EG) nr. 135/2004 van de Commissie van 27 januari 2004 tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 betreffende de inschrijving van bepaalde benamingen in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” (Fraise du Périgord en Queso de Valdeón)** 9
- ★ **Verordening (EG) nr. 136/2004 van de Commissie van 22 januari 2004 tot vaststelling van procedures voor de veterinaire controles in de grensinspectieposten van de Gemeenschap bij het binnenbrengen van producten uit derde landen ⁽¹⁾** 11
- Verordening (EG) nr. 137/2004 van de Commissie van 27 januari 2004 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in januari 2004 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de tariefcontingenten voor rundvlees die bij Verordening (EG) nr. 1429/2002 zijn vastgesteld voor Estland, Letland en Litouwen 24

(¹) Voor de EER relevante tekst

★ Gemeenschappelijk Standpunt 2004/85/GBVB van de Raad van 26 januari 2004 over de preventie, beheersing en oplossing van conflicten in Afrika en tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/374/GBVB	25
★ Gemeenschappelijk Optreden 2004/86/GBVB van de Raad van 26 januari 2004 houdende benoeming van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en houdende wijziging van Gemeenschappelijk Optreden 2003/870/GBVB	30
★ Gemeenschappelijk Optreden 2004/87/GBVB van de Raad van 26 januari 2004 tot wijziging van Gemeenschappelijk Optreden 2003/681/GBVB inzake de politiemissie van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (EUPOL „Proxima”)	31

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 131/2004 VAN DE RAAD
van 26 januari 2004
betreffende bepaalde restrictieve maatregelen ten aanzien van Sudan

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 60 en 301,

Artikel 1

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2004/31/GBVB van de Raad van 9 januari 2004 met betrekking tot de instelling van een embargo op wapens, munitie en militaire uitrusting ten aanzien van Sudan ⁽¹⁾,

Voor de toepassing van deze verordening geldt de volgende definitie:

Gezien het voorstel van de Commissie,

Onder „technische bijstand” wordt verstaan elke technische ondersteuning in verband met reparaties, ontwikkeling, productie, assemblage, beproeving, onderhoud, of enige andere technische dienst, en deze kan de vorm aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies, training, overdracht van praktische kennis of vaardigheden of adviesdiensten; „technische bijstand” omvat mondelinge vormen van bijstand.

Overwegende hetgeen volgt:

Artikel 2

(1) Gezien de aanhoudende burgeroorlog in Sudan, handhaaft Gemeenschappelijk Standpunt 2004/31/GBVB het bij Besluit 95/165/GBVB ⁽²⁾ ten aanzien van dat land ingestelde wapenembargo en versterkt dat embargo door het opnemen van een verbod op technische bijstand en andere diensten die verband houden met militaire activiteiten, en op financiële steun die verband houdt met militaire activiteiten.

Er geldt een verbod op

(2) Gemeenschappelijk Standpunt 2004/31/GBVB voorziet tevens in afwijkingen op humanitaire gronden van het huidige wapenembargo, waardoor onder meer de verkoop, levering, overdracht en export van uitrusting en materieel voor ontmijningsoperaties mogelijk worden.

a) het verstrekken, verkopen, leveren of overdragen van technisch advies in verband met militaire activiteiten en meer in het bijzonder de verstrekking, de fabricage, het onderhoud of het gebruik van wapentuig en alle soorten aanverwant materieel met inbegrip van wapens en munitie, militaire voertuigen en uitrusting, paramilitaire uitrusting en reserveonderdelen voor bovengenoemde, direct of indirect, aan personen, entiteiten of lichamen, of voor gebruik in Sudan;

(3) De embargo's op bepaalde technische en financiële bijstand vallen binnen de toepassingsfeer van het Verdrag. Bijgevolg en ter voorkoming van concurrentievervalsing is communautaire wetgeving noodzakelijk voor de toepassing van de embargo's voorzover het gaat om het grondgebied van de Gemeenschap. Voor de toepassing van deze verordening wordt het grondgebied van de Gemeenschap geacht te omvatten de grondgebieden van de lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de daarin vastgestelde voorwaarden.

b) het verstrekken van financiering of financiële steun in verband met militaire activiteiten, met inbegrip van met name subsidies, leningen en exportkredietverzekering, voor de verkoop, de levering, de overdracht of de uitvoer van wapentuig en aanverwant materieel, of voor subsidie, verkoop, levering, overdracht van verwante technische bijstand, direct of indirect, aan personen, entiteiten of lichamen in Sudan.

(4) Teneinde de effectiviteit van de maatregelen waarin deze verordening voorziet te waarborgen, dient de verordening onmiddellijk in werking te treden,

Artikel 3

Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben direct of indirect de in artikel 2 bedoelde transacties te bevorderen.

⁽¹⁾ PB L 6 van 10.1.2004, blz. 55.

⁽²⁾ PB L 75 van 17.3.1994, blz. 1. Besluit ingetrokken bij Gemeenschappelijk Standpunt 2004/31/GBVB.

Artikel 4

1. Bij wijze van afwijking van de artikelen 2 en 3 kunnen de in de bijlage genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten het verstrekken van financiering en financiële bijstand, alsook van technische bijstand in verband met het onderstaande toestaan:

- a) niet-letale militaire uitrusting uitsluitend bestemd voor humanitair gebruik of beschermingsdoeleinden, of voor programma's voor institutionele versterking van de Verenigde Naties, de Europese Unie en de Gemeenschap;
- b) materieel bedoeld voor crisisbeheeroperaties van de Verenigde Naties en de Europese Unie;
- c) ontminningsuitrusting en materieel voor gebruik bij ontminning.

2. Geen vergunningen zullen worden afgegeven voor activiteiten die reeds hebben plaatsgevonden.

Artikel 5

De artikelen 2 en 3 zijn niet van toepassing op beschermende kleding, waaronder scherfwerende vesten en militaire helmen, die door VN-personeel, personeel van de Europese Unie, de Gemeenschap of haar lidstaten, vertegenwoordigers van de media, medewerkers van humanitaire organisaties en ontwikkelingswerkers en aanverwant personeel louter voor hun eigen bescherming tijdelijk naar Sudan wordt uitgevoerd.

Artikel 6

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar onverwijld in kennis van de door hen krachtens deze verordening genomen maatregelen en wisselen onderling alle andere hun beschikbare en voor deze verordening relevante informatie uit, met name betreffende inbreuken, handhavingsproblemen en uitspraken van nationale rechtbanken.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 2004.

Artikel 7

De Commissie wordt gemachtigd de bijlage te wijzigen op basis van door de lidstaten verstrekte informatie.

Artikel 8

De lidstaten dienen regels vast te stellen met betrekking tot de sancties die van toepassing zijn op schendingen van de bepalingen van deze verordening, en alle nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat deze worden geïmplementeerd. De sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

De lidstaten stellen de Commissie onverwijld in kennis van deze regels na de inwerkingtreding van deze verordening, en stellen haar in kennis van alle daaropvolgende wijzigingen.

Artikel 9

Deze verordening is van toepassing:

- a) op het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim;
- b) aan boord van vlieg- of vaartuigen die onder de jurisdictie van een lidstaat vallen;
- c) op alle zich elders bevindende natuurlijke personen die onderdaan van een lidstaat zijn;
- d) op elke volgens het recht van een lidstaat erkende of opgerichte rechtspersoon, groep of entiteit;
- e) op elke rechtspersoon, groep of entiteit die commercieel actief is in de Gemeenschap.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Raad

De voorzitter

B. COWEN

BIJLAGE

Lijst van de in artikel 4 bedoelde bevoegde autoriteiten

BELGIË

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement
Egmont 1
Rue des Petits Carmes 19
B-1000 Bruxelles

Direction générale des affaires bilatérales
Service „Afrique du sud du Sahara”
Téléphone (32-2) 501 88 75
Télécopieur (32-2) 501 38 26

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
ARE 4^e division, service des licences
Avenue du Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Téléphone (32-2) 206 58 16/27
Télécopieur (32-2) 230 83 22

Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région de Bruxelles-Capitale:
Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering
Kunstlaan 9
B-1210 Brussel

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts 9
B-1210 Bruxelles
Téléphone (32-2) 209 28 25
Télécopieur (32-2) 209 28 12

Région wallonne:

Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy 25-27
B-5100 Jambes-Namur
Téléphone (32-81) 33 12 11
Télécopieur (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Fax (32-2) 553 60 37

DENEMARKEN

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

DUITSLAND

Voor financiering en financiële steun:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 2889-3800
Fax (49-89) 350163-3800

Voor technische bijstand en andere diensten:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-61) 96 908-0
Fax (49-61) 96 908-800

GRIEKENLAND

A. Freezing of Assets

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
5 Nikis Str.
GR-101 80 Athens
Tel: (30) 210 333 27 86
Fax: (30) 210 333 28 10

A. Δέσμευση κεφαλαίων

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ.: (30) 210 333 27 86
Φαξ: (30) 210 333 28 10

B. Import-Export restrictions

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Kornaroy Str. 1,
GR-105 63 Athens
Tel: (30) 210 328 64 01-3
Fax: (30) 210 328 64 04

B. Περιορισμοί εισαγωγών-εξαγωγών

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Κορνάρου 1,
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30) 210 328 64 01-3
Φαξ: (30) 210 328 64 04

SPANJE

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

FRANKRIJK

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33) 144 74 48 93
Télécopieur (33) 144 74 48 97

Ministère des affaires étrangères
Direction des Nations unies et des organisations internationales
Téléphone (33) 143 17 59 68
Télécopieur (33) 143 17 46 91

IERLAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Licensing Unit
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Ireland
Tel. (353) 1 631 2121
Fax (353) 1 631 2562

ITALIË

Ministero degli Affari esteri
DGAE-Uff. X
Roma
Tel. (39) 06 36 91 37 50
Fax (39) 06 36 91 37 52

Ministero del Commercio estero
Gabinetto
Roma
Tel. (39) 06 59 93 23 10
Fax (39) 06 59 64 74 94

Ministero dei Trasporti
Gabinetto
Roma
Tel. (39) 06 44 26 71 16/84 90 40 94
Fax (39) 06 44 26 71 14

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
21, rue Philippe II
L-2340 Luxembourg
Téléphone (352) 478 23 70
Télécopieur (352) 46 61 38

NEDERLAND

Ministerie van Economische Zaken
Directoraat-generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Handelspolitiek en Investeringsbeleid
Bezuidenhoutseweg 153
2594 AG Den Haag
Nederland
Tel. (31) 70 379 76 58
Fax (31) 70 379 73 92

OOSTENRIJK

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (43-1) 711 00
Fax (43-1) 711 00-8386

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351-21) 394 60 72
Fax: (351-21) 394 60 73

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Puhelin (358) 9 16 05 59 00
Faksi (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
Puhelin (358) 9 16 08 81 28
Faksi (358) 9 16 08 81 11

ZWEDEN

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
103 39 Stockholm
Tfn (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

VERENIGD KONINKRIJK

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax (44) 20 7215 0593

VERORDENING (EG) Nr. 132/2004 VAN DE COMMISSIE
van 27 januari 2004
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 januari 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	86,2
	204	38,5
	212	115,9
	999	80,2
0707 00 05	052	146,3
	204	53,9
	999	100,1
0709 90 70	052	97,3
	204	50,8
	999	74,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	48,7
	204	52,8
	212	50,9
	220	40,5
	448	32,8
	999	45,1
0805 20 10	052	69,6
	204	92,4
	999	81,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	76,3
	204	74,2
	220	76,0
	464	76,8
	600	68,7
	624	80,3
	662	38,0
	999	70,0
0805 50 10	052	73,0
	600	62,0
	999	67,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	40,9
	060	64,4
	400	84,5
	404	87,3
	720	73,2
	999	70,1
	0808 20 50	060
388		117,8
400		79,5
720		45,5
999		75,7

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 133/2004 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2004****tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in januari 2004 ingediende aanvragen van invoercertificaten voor de tariefcontingenten voor rundvlees die bij Besluit 2003/452/EG van de Raad zijn vastgesteld voor de Republiek Slovenië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 2673/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van de bepalingen voor de toepassing van de tariefcontingenten voor rundvlees die bij Besluit 2003/452/EG van de Raad zijn vastgesteld voor de Republiek Slovenië ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

In artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2673/2000 is voor de tariefcontingenten met volgnummers 09.4082 en 09.4122 de hoeveelheid rundvlees van oorsprong uit Slovenië vastgesteld. Op grond van artikel 2 van die verordening wordt deze hoeveelheid in twee gedeelten over het jaar gespreid, waarvan

één gedeelte geldt voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni. In het kader van het contingent met volgnummer 09.4082 zijn invoercertificaten aangevraagd voor een zodanige hoeveelheid rundvlees dat de aanvragen volledig kunnen worden ingewilligd. Voor het contingent met volgnummer 09.4122 zijn geen aanvragen ingediend,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanvragen om invoercertificaten die van 1 tot en met 12 januari 2004 zijn ingediend in het kader van het in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2673/2000 bedoelde contingent met volgnummer 09.4082, worden volledig ingewilligd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2004

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2004.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 (PB L 270 van 21.10.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 306 van 7.12.2000, blz. 19. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1886/2003 (PB L 277 van 28.10.2003, blz. 8).

VERORDENING (EG) Nr. 134/2004 VAN DE COMMISSIE
van 27 januari 2004
tot vaststelling van de forfaitaire vergoeding per bedrijfsformulier voor het boekjaar 2004 in het kader van het informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 79/65/EEG van de Raad van 15 juni 1965 tot oprichting van een boekhoudkundig informatienet betreffende de inkomens en de bedrijfseconomische positie van de landbouwbedrijven in de Europese Economische Gemeenschap ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1915/1983 van de Commissie van 13 juli 1983 houdende enige uitvoeringsbepalingen inzake de boekhoudingen voor de constatering van de inkomens in de landbouwbedrijven ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1915/83 is bepaald dat het bedrag wordt vastgesteld van de forfaitaire vergoeding die de Commissie aan de lidstaten moet betalen voor elk naar behoren ingevuld bedrijfsformulier dat binnen de in artikel 3 van die verordening gestelde termijn aan haar is toegezonden.

- (2) Bij Verordening (EG) nr. 113/2003 van de Commissie ⁽³⁾ is de forfaitaire vergoeding voor het boekjaar 2003 vastgesteld op 138 EUR per bedrijfsformulier. In verband met de ontwikkeling van het algemene kostenpeil en de weerslag daarvan op de kosten van het invullen van het bedrijfsformulier, moet de vergoeding worden herzien.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Gemeenschappelijk Comité van het informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1915/83 bedoelde forfaitaire vergoeding wordt vastgesteld op 140 EUR.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing voor het boekjaar 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB 109 van 23.6.1965, blz. 1859/65. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening nr. 2059/2003 (PB L 308 van 25.11.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 190 van 14.7.1983, blz. 25.

⁽³⁾ PB L 18 van 23.1.2003, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 135/2004 VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 2004

tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 betreffende de inschrijving van bepaalde benamingen in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” (Fraise du Périgord en Queso de Valdeón)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 6, leden 3 en 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 zijn bij de Commissie twee aanvragen tot registratie als geografische aanduiding ingediend, één door Frankrijk voor de benaming „Fraise du Périgord” en één door Spanje voor de benaming „Queso de Valdeón”.
- (2) Overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2081/92 is geconstateerd dat de aanvragen aan de voorschriften van die verordening voldoen en met name alle in artikel 4 van die verordening bedoelde gegevens bevatten.
- (3) Bij de Commissie zijn geen bezwaren zoals bedoeld in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 ingediend naar aanleiding van de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ⁽²⁾ van de in de bijlage bij de onderhavige verordening vermelde benamingen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

(4) Deze benamingen komen derhalve in aanmerking voor inschrijving in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” en dus voor bescherming in de hele Gemeenschap als beschermde geografische aanduiding.

(5) De bijlage bij de onderhavige verordening vormt een aanvulling op de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 van de Commissie ⁽³⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 wordt aangevuld met de in de bijlage bij de onderhavige verordening vermelde benamingen, die in het in artikel 6, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bedoelde „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” worden ingeschreven als beschermde geografische aanduiding (BGA).

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 208 van 24.7.1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).
⁽²⁾ PB C 100 van 26.4.2003, blz. 17 (Fraise du Périgord).
PB C 110 van 8.5.2003, blz. 15 (Queso de Valdeón).

⁽³⁾ PB L 327 van 18.12.1996, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2275/2003 (PB L 336 van 23.12.2003, blz. 44).

*BIJLAGE***IN BIJLAGE I BIJ HET VERDRAG GENOEMDE PRODUCTEN VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE****Groenten en fruit**

FRANKRIJK

Fraise du Périgord (BGA)

Kaas

SPANJE

Queso de Valdeón (BGA)

VERORDENING (EG) Nr. 136/2004 VAN DE COMMISSIE

van 22 januari 2004

tot vaststelling van procedures voor de veterinaire controles in de grensinspectieposten van de Gemeenschap bij het binnenbrengen van producten uit derde landen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 5, artikel 4, lid 5, artikel 5, lid 4, artikel 8, lid 7, artikel 16, lid 3, en artikel 19, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De oorspronkelijke voorschriften inzake veterinaire controles bij het binnenbrengen in de Gemeenschap van producten uit derde landen zijn vastgesteld in Richtlijn 90/675/EEG van de Raad ⁽²⁾, die is ingetrokken bij en vervangen door Richtlijn 97/78/EG.
- (2) In het licht van de ervaring die is opgedaan sinds de goedkeuring van Richtlijn 90/675/EEG, zijn bij Richtlijn 97/78/EG enkele wijzigingen in de procedures aangebracht. Beschikking 93/13/EEG van de Commissie van 22 december 1992 tot vaststelling van de procedures voor de veterinaire controles in de grensinspectieposten van de Gemeenschap bij het binnenbrengen van producten uit derde landen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2003/279/EG ⁽⁴⁾ van de Commissie is goedgekeurd op basis van de eerste richtlijn en dient bijgevolg te worden geactualiseerd.
- (3) Het certificaat dat na de veterinaire controle wordt uitgereikt en momenteel is opgenomen als bijlage B bij Beschikking 93/13/EEG, moet worden aangepast om rekening te houden met de wijzigingen in de procedures zowel voor partijen die aan de communautaire voorschriften beantwoorden, als voor partijen die daaraan niet beantwoorden, ongeacht of zij voor invoer of doorvoer in de Gemeenschap zijn bestemd.
- (4) Gedetailleerde regels voor het gebruik van dit certificaat staan beschreven in Beschikking 2000/208/EG van de Commissie van 24 februari 2000 houdende vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Richtlijn 97/78/EG van de Raad met betrekking tot de doorvoer, via de Europese Gemeenschap en uitsluitend over de weg, van producten van dierlijke oorsprong van een derde land naar een ander derde land ⁽⁵⁾, en in Beschikking

2000/571/EG van de Commissie van 8 september 2000 tot vaststelling van de methoden voor de veterinaire controles van producten uit derde landen die bestemd zijn voor een vrije zone, een vrij entrepot, een douane-entrepot of een handelaar die levert aan grensoverschrijdende zeevervoermiddelen ⁽⁶⁾.

- (5) Er moeten echter specifieke regels worden vastgesteld voor het praktische gebruik van het certificaat indien partijen in de grensinspectieposten weliswaar veterinair worden vrijgegeven, maar om fiscale redenen tijdelijk onder douanecontrole blijven. In deze gevallen is een systeem vereist voor de traceerbaarheid en de verduidelijking wat de documenten betreft die de partij moeten vergezellen.
- (6) Voor een goed functioneren van het systeem van veterinaire controles in de interne markt moet alle informatie die op een product betrekking heeft, worden samengebracht in één enkel uniform document waardoor de problemen tussen de diverse lidstaten ingevolge de verschillende talen kunnen worden verminderd.
- (7) De specifieke details van geharmoniseerde monstername-ingen en laboratoriumcontroles van diverse typen producten zullen onderwerp zijn van latere uitvoeringsbeschikkingen; intussen moet de nationale regelgeving van kracht blijven behalve in het geval van bijzondere vrijwaringsmaatregelen.
- (8) De ervaring heeft uitgewezen dat het met het oog op het terugdringen van fraude en het ontwijken van controles van groot belang is over goede informatiebronnen te beschikken voor alle partijen die in de Gemeenschap worden binnengebracht. De controle van de vrachtbrieven is essentieel voor het verzamelen van informatie, maar dit is een moeizame en tijdrovende bezigheid die zoveel mogelijk zou moeten worden geautomatiseerd via elektronische middelen.
- (9) Naast het efficiënte verzamelen van alle pertinente gegevens van bij alle relevante betrokkenen moet de bevoegde autoriteit ook toegang krijgen tot de relevante gegevensverzamelingen van de douaneautoriteiten. In dit systeem van gegevensbanken moeten alle bedrijven worden geïntegreerd zodat alle betrokkenen geactualiseerde informatie beschikbaar hebben.

⁽¹⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 373 van 31.12.1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 9 van 15.1.1993, blz. 33.

⁽⁴⁾ PB L 101 van 23.4.2003, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB L 64 van 11.3.2000, blz. 20.

⁽⁶⁾ PB L 240 van 23.9.2000, blz. 14.

- (10) Sommige plantaardige producten die een risico zijn van verspreiding van besmettelijke of overdraagbare ziekten bij dieren moeten aan veterinaire controles worden onderworpen. Er moet een lijst van dergelijke producten worden opgesteld tezamen met een lijst van derde landen of delen van derde landen die gemachtigd zijn om deze producten naar de Gemeenschap uit te voeren.
- (11) Voor kleine hoeveelheden producten van dierlijke oorsprong die voor persoonlijke consumptie door passagiers uit derde landen worden meegebracht, kunnen vrijstellingen worden verleend van de voorschriften van de veterinaire controleprocedures. Sommige van deze producten vallen onder een vrijwaringsmaatregel krachtens Beschikking 2002/995/EG van de Commissie van 9 december 2002 houdende vaststelling van voorlopige vrijwaringsmaatregelen met betrekking tot de invoer van producten van dierlijke oorsprong voor persoonlijke consumptie⁽¹⁾. In afwachting van de goedkeuring van een definitieve regelgeving op dit gebied moeten verwijzingen naar deze maatregelen gehandhaafd blijven.
- (12) De maatregelen van deze verordening vervangen de maatregelen van Beschikking 93/13/EEG; deze laatste moet daarom worden ingetrokken.
- (13) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Veterinaire controles

1. De documentencontrole, waarin bij artikel 4, lid 3, van Richtlijn 97/78/EG is voorzien, wordt uitgevoerd overeenkomstig bijlage I bij deze verordening.
2. De laboratoriumcontroles en -analyses van officiële monsters, waarin bij artikel 4, lid 4, onder b), van Richtlijn 97/78/EG is voorzien, worden uitgevoerd overeenkomstig bijlage II bij deze verordening.

Artikel 2

Kennisgeving van de aankomst van producten door middel van het „Gemeenschappelijk veterinair document van binnenkomst”

1. Vóór de fysieke aankomst van de partij op het grondgebied van de Gemeenschap moet de belanghebbende bij de lading, de aankomst van de producten aan het veterinaire personeel van de betrokken grensinspectiepost melden onder gebruikmaking van het Gemeenschappelijk veterinair document van binnenkomst (GDB), als vastgesteld in bijlage III.

⁽¹⁾ PB L 353 van 30.12.2002, blz. 1.

2. Het GDB moet zijn afgegeven overeenkomstig de algemene certificeringsvoorschriften zoals vastgelegd in andere relevante communautaire wetgeving.

3. Het GDB moet in een originele versie en een aantal kopieën worden opgesteld, overeenkomstig de voorschriften van de bevoegde autoriteit, om te voldoen aan de vereisten van deze verordening. Belanghebbende bij de lading, vult deel 1 van het GDB in en zendt dit door naar de veterinaire personeel van de grensinspectiepost.

4. Onverminderd het bepaalde in de leden 1 en 3, kunnen de gegevens in het GDB vooraf via telecommunicatie of andere elektronische middelen worden meegedeeld, mits de betrokken bevoegde autoriteiten daarmee instemmen. Als dit het geval is, moet de in elektronische vorm meegedeelde informatie precies dezelfde zijn als de voor deel 1 van het model van GDB vereiste informatie.

Artikel 3

Te volgen procedure na het beëindigen van de veterinaire controles

1. Na het beëindigen van de veterinaire controles als bedoeld in artikel 4 van Richtlijn 97/78/EG, wordt deel 2 van het GDB ingevuld onder de verantwoordelijkheid van de officiële dierenarts die verantwoordelijk is voor de grensinspectiepost. Het GDB wordt ondertekend, hetzij door deze officiële dierenarts zelf, hetzij door een andere officiële dierenarts die onder toezicht van eerstgenoemde werkzaam is, met het oog op het veterinair vrijgeven van de partij.

Wanneer in een grensinspectiepost de invoer van vis wordt gecontroleerd overeenkomstig Beschikking 93/352/EEG van de Commissie⁽²⁾, kan de aangewezen ambtenaar de taken van de officiële dierenarts vervullen, met inbegrip van het invullen en ondertekenen van het GDB.

2. Het origineel GDB voor partijen die veterinair zijn vrijgegeven, moet bestaan uit de naar behoren ingevulde en ondertekende delen 1 en 2.

3. De officiële dierenarts of belanghebbende bij de lading, meldt aan de douaneautoriteiten van de grensinspectiepost dat de partij veterinair is vrijgegeven, overeenkomstig het bepaalde in lid 1, onder gebruikmaking van het origineel van het GDB, of langs elektronische weg.

— Na de douanevrijgave⁽³⁾ moet het origineel van het GDB partij vergezellen tot aan het eerste bedrijf van bestemming.

— Een kopie van het GDB wordt door de officiële dierenarts van de grensinspectiepost bewaard.

— De officiële dierenarts stuurt een kopie van het GDB door naar belanghebbende bij de partij.

⁽²⁾ PB L 144 van 16.6.1993, blz. 25.

⁽³⁾ De term „douanevrijgave” in deze verordening betekent „het in het vrije verkeer brengen”, als gedefinieerd in artikel 79 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1).

4. De officiële dierenarts bewaart het originele veterinaire certificaat of de documenten die zijn afgegeven door het derde land en die de partij vergezellen, alsook een kopie van het GDB, gedurende ten minste drie jaar. Voor partijen van producten in doorvoer of voor opslag in entrepots overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 12, lid 4, en 13 van Richtlijn 97/78/EG, en die uiteindelijk bestemd zijn voor buiten de Gemeenschap, blijven de originele veterinaire documenten van de partij bij aankomst de partij echter verder vergezellen en worden in de grensinspectiepost slechts kopieën ervan bewaard.

Artikel 4

Te volgen procedure voor partijen van producten die veterinair zijn vrijgegeven maar nog onder douanecontrole blijven

1. Op partijen producten die in de grensinspectiepost als bedoeld in artikel 3, lid 1, veterinair zijn vrijgegeven, maar die onder douanecontrole blijven en in een later stadium voor vrij verkeer worden vrijgegeven, is de procedure als beschreven in de leden 2, 3 en 4 van toepassing.

2. Het origineel van het GDB vergezelt de partij zolang deze in een of meer bedrijven onder douanetoezicht blijft staan, totdat douanevrijgave wordt aangevraagd door de belanghebbende bij de lading.

3. Voor de eerste douanevrijgave moet de belanghebbende bij de lading het origineel van het GDB aan het douanekantoor overleggen dat verantwoordelijk is voor het bedrijf waar de partij zich bevindt. Indien de bevoegde autoriteit daarmee instemt, kan dit ook langs elektronische weg gebeuren.

4. Indien om douanevrijgave wordt verzocht zoals bedoeld in lid 3, moet de verantwoordelijke persoon voor het bedrijf:

- a) een kopie bewaren van het GDB dat de partij vergezelt;
- b) de datum van ontvangst van de partij registreren; en
- c) de datum van douanevrijgave registreren, of de data van douanevrijgave als de partij zoals bepaald in artikel 5 in meerdere delen is gesplitst.

Artikel 5

Te volgen procedure indien een partij die onder douanetoezicht staat in delen wordt gesplitst

1. Indien een partij als bedoeld in artikel 4, lid 1, in delen wordt gesplitst, wordt het origineel van het GDB aan de bevoegde douaneautoriteit overgelegd die verantwoordelijk is voor het bedrijf waar de partij wordt gesplitst. Een kopie van het GDB wordt dan bewaard in het bedrijf waar de partij is gesplitst.

2. De bevoegde autoriteit van het bedrijf als bedoeld in lid 1 kan een gewaarmerkte kopie van het origineel van het GDB afgeven voor elk deel van de partij, met een speciale vermelding van de aanpassing van de hoeveelheid of het gewicht.

De bevoegde autoriteit kan van de verantwoordelijke persoon voor het bedrijf waar de partij wordt gesplitst, eisen om documenten te bewaren teneinde de verschillende onderdelen van de partij te kunnen traceren.

De documenten en kopieën van het GDB moeten drie jaar lang worden bewaard.

Artikel 6

Coördinatie met andere handhavingdiensten

Om te verzekeren dat alle producten van dierlijke oorsprong die in de Gemeenschap worden binnengebracht aan een veterinaire controle worden onderworpen, moeten de bevoegde autoriteit en de officiële dierenartsen van alle lidstaten hun werkzaamheden met andere handhavingdiensten coördineren om de nodige gegevens te verzamelen inzake het binnenbrengen van dierlijke producten. Dit geldt met name voor het volgende:

- a) gegevens die ter beschikking staan van de douaneautoriteit;
- b) informatie over vrachtbrieven van schepen, treinen of vliegtuigen;
- c) andere informatiebronnen die ter beschikking staan van de exploitanten van vervoer over de weg, het spoor, via havens of luchthavens.

Artikel 7

Toegang tot gegevensbanken en integratie van de informatietechnologiesystemen

Met het oog op de verwezenlijking van de bepaling van artikel 6, moet de bevoegde autoriteit toegang hebben tot de gegevensbanken van de douaneautoriteit of de relevante onderdelen daarvan.

Met het oog op een snelle informatie-uitwisseling moeten de informatietechnologiesystemen van de bevoegde autoriteit, met inachtneming van de gegevensbescherming, zo mogelijk en waar het passend is, worden geïntegreerd in de informatietechnologiesystemen van de douaneautoriteit en de exploitanten.

Artikel 8

Specifieke voorschriften voor producten die deel uitmaken van de bagage van reizigers of die als kleine zending aan particulieren worden verzonden

1. Zonder afbreuk te doen aan de specifieke communautaire voorschriften voor bepaalde producten, mogen de in artikel 16, lid 1, onder a), b), en d), van Richtlijn 97/78/EG bedoelde producten niet worden onderworpen aan de systematische veterinaire controles overeenkomstig hoofdstuk 1 van Richtlijn 97/78/EG indien deze producten minder dan 1 kg wegen en bestemd zijn voor persoonlijke consumptie.

Dergelijke producten mogen echter alleen in de Gemeenschap worden ingevoerd uit goedgekeurde derde landen of delen van goedgekeurde derde landen.

2. Lid 1 doet geen afbreuk aan de voorschriften voor dier- en volksgezondheid, als vastgelegd in de betreffende communautaire wetgeving.

3. Voor kleine zendingen producten van dierlijke oorsprong die voor rechtstreekse consumptie door particulieren vanuit Groenland of de Faeröer-eilanden in Denemarken worden ingevoerd, is het volgens lid 1 geldende maximumgewicht vastgesteld op 5 kg.

4. Voor vis die door sportvissers is gevangen en in de persoonlijke bagage van reizigers vanuit Rusland in Finland en Zweden wordt ingevoerd en bestemd voor rechtstreekse consumptie door particulieren, is het volgens lid 1 geldende maximumgewicht vastgesteld op 15 kg of één vis van welk gewicht ook.

Artikel 9

Veterinaire controles van bepaalde plantaardige producten

1. De lidstaten onderwerpen de plantaardige producten die zijn opgesomd in bijlage IV en die afkomstig zijn uit de geautoriseerde landen of delen daarvan als vermeld in bijlage V aan de documentencontroles als bedoeld in artikel 1, lid 1, van deze verordening, en indien nodig aan de laboratoriumcontroles als bedoeld in artikel 1, lid 2, van deze verordening, en andere fysieke controles zoals gespecificeerd in bijlage III bij Richtlijn 97/78/EG.

2. De voorschriften van Richtlijn 97/78/EG en van deze verordening zijn van toepassing op alle plantaardige producten opgesomd in bijlage IV bij deze verordening die met name

vanwege hun herkomst en daaropvolgende bestemming een risico kunnen vormen van verspreiding van besmettelijke of overdraagbare dierziekten.

Artikel 10

Gebruikmaking van elektronische certificering

Het opstellen, het gebruik, het doorzenden en de opslag van het GDB zoals bepaald in de diverse in deze verordening omschreven omstandigheden, kan met de goedkeuring van de bevoegde autoriteit met elektronische middelen gebeuren.

Artikel 11

Intrekking

Beschikking 93/13/EEG wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken beschikking gelden als verwijzingen naar deze verordening.

Artikel 12

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 januari 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

CONTROLE VAN DE DOCUMENTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 1, LID 1

Voor de documentencontrole van producten uit derde landen gelden de volgende voorschriften:

1. Voor elke partij moet de bevoegde autoriteit de voorgenomen en door de douane goedgekeurde verwerking of gebruik controleren.
2. Elk certificaat of diergezondheids- of volksgezondheidsdocument dat een partij producten uit een derde land vergezelt, en dat bij een grensinspectiepost wordt aangeboden, moet worden gecontroleerd om na te gaan of:
 - a) het certificaat of document origineel is;
 - b) het verwijst naar een derde land of een deel van een derde land dat gemachtigd is tot uitvoer naar de Gemeenschap of, wanneer het niet-geharmoniseerde producten betreft, naar de betrokken lidstaat;
 - c) het model en inhoud ervan overeenstemmen met het model dat voor het betrokken product en het betrokken derde land is opgesteld, of voor niet-geharmoniseerde producten, voor de betrokken lidstaat;
 - d) het beantwoordt aan de algemene beginselen van certificering van bijlage IV bij Richtlijn 2002/99/EG van de Raad ⁽¹⁾;
 - e) het volledig is ingevuld;
 - f) het betrekking heeft op een bedrijf of vaartuig dat gemachtigd of geregistreerd is voor uitvoer naar de Gemeenschap, of, voor niet-geharmoniseerde producten, naar de betrokken lidstaat;
 - g) het ondertekend is door de officiële dierenarts of indien van toepassing de vertegenwoordiger van de officiële autoriteit, en of in duidelijk leesbare hoofdletters diens naam en functie, alsook het officiële van het derde land en de officiële handtekening in een andere kleur dan de druk van het certificaat, zichtbaar zijn, en, bij elektronische certificaten, of de handtekening en het stempel via een beveiligd systeem zijn aangebracht;
 - h) deel 1 van het GDB correct is ingevuld en of de informatie die erin is opgenomen klopt met de informatie in andere relevante officiële documenten die de partij vergezellen.

BIJLAGE II

LABORATORIUMCONTROLES ALS BEDOELD IN ARTIKEL 1, LID 2

Voor de laboratoriumcontroles van producten gelden de volgende voorschriften:

1. De lidstaten moeten de partijen van producten die voor invoer worden aangeboden aan een controle onderwerpen om de conformiteit met de communautaire wetgeving of, indien van toepassing, met de nationale regelgeving na te gaan, met name met het oog op de detectie van residuen, ziekteverwekkers, en andere gevaarlijke stoffen voor mens, dier of milieu. Deze controleplannen moeten zijn gebaseerd op de aard van de producten en het risico dat zij vormen, rekening houdend met alle relevante parameters voor het toezicht, zoals de frequentie, het aantal binnenkomende partijen en de resultaten van eerder toezicht.
2. Indien in het kader van de controleplannen waarnaar in lid 1 wordt verwezen steekproeven worden uitgevoerd, en er geen onmiddellijk gevaar voor de gezondheid van mens of dier wordt vermoed, kan de geteste partij voor vrij verkeer worden vrijgegeven voordat de resultaten van de laboratoriumtests bekend zijn. In elk geval moet het GDB dat de partij vergezelt van een dienovereenkomstige aantekening worden voorzien en moet de bevoegde autoriteit van de plaats van bestemming overeenkomstig artikel 8 van Richtlijn 97/78/EG worden ingelicht.
3. Indien de laboratoriumtests worden uitgevoerd op grond van een vermoeden van onregelmatigheid, beschikbare informatie, een eerdere kennisgeving van het systeem voor snelle waarschuwingen voor levensmiddelen en diervoeders (RASFF), of een vrijwaringsmaatregel, en wanneer de test betrekking heeft op een stof of pathogeen agens dat een rechtstreeks of onmiddellijk risico vormt voor de gezondheid van mens of dier, moet de officiële dierenarts van de grensinspectiepost die de test heeft uitgevoerd of de bevoegde autoriteit verhinderen dat de partij veterinair wordt vrijgegeven en in het vrije verkeer gebracht, totdat bevredigende laboratoriumresultaten worden ontvangen. Intussen moet de partij onder de controle van de autoriteiten blijven alsook onder de verantwoordelijkheid van de officiële dierenarts of de aangewezen officiële ambtenaar van de grensinspectiepost waar de veterinaire controles zijn uitgevoerd.
4. Elke lidstaat moet de Commissie maandelijks informeren over conforme en niet conforme resultaten van de laboratoriumtests die in de grensinspectieposten zijn uitgevoerd.

⁽¹⁾ PB L 18 van 23.1.2003, blz. 11.

BIJLAGE III

GEMEENSCHAPPELIJK VETERINAIR DOCUMENT VAN BINNENKOMST (GDB)

Deel 1: Informatie betr. de aangeboden partij	1. Verzender/exporteur <input type="checkbox"/>		2. Referentienummer GDB	
			buitengrenspectiepost	
			Nummer Animo-eenheid	
	3. Geadresseerde		4. Belanghebbende bij de lading	
	5. Importeur		6. Land van oorsprong + ISO-code	7. Land van verzending + ISO-code
			8. Leveringsadres	
	9. Aankomst in BIP (verwachte datum)		10. Veterinaire documenten Nummer(s)	
	11. Naam van het vaartuig/vluchtnr. Nr. vrachtbrief /nr. Luchtvrachtbrief Nr. wagon/voertuig/oplegger		Datum van afgifte Inrichting van oorsprong (indien relevant) Veterinair erkenningsnummer	
	12. Aard van de goederen, aantal en soort verpakking		13. Productcode (GN, ten minste de eerste 4 cijfers)	
			14. Brutoweight kg	
		15. Nettogewicht kg		
Temperatuur		Gekoeld: <input type="checkbox"/>	Bevroren: <input type="checkbox"/>	Kamer: <input type="checkbox"/>
16. Zegelnummer en containernummer				
17. Overlading naar <input type="checkbox"/>		18. DOORVOER naar 3e land <input type="checkbox"/>		
EU BIP	Nummer Animo-eenheid:	Naar 3e land:	+ ISO-code	
3e land	3e land ISO-code:	BIP van uitgang:	Nummer Animo-eenheid:	
19. Overeenstemming met EU-eisen		20. Voor wederinvoer		
Overeenstemming	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Geen overeenstemming	<input type="checkbox"/>			
21. Voor de interne markt		22. Voor partijen die NIET aan de voorschriften voldoen		
Menselijke consumptie	<input type="checkbox"/>	Douane-entrepot	<input type="checkbox"/>	Registratienummer
Diervoeder	<input type="checkbox"/>	Vrije zone of vrij entrepot	<input type="checkbox"/>	Registratienummer
Farmaceutisch gebruik	<input type="checkbox"/>	Leverancier aan zeevervoermiddelen	<input type="checkbox"/>	Registratienummer
Technisch gebruik	<input type="checkbox"/>	Zeevervoermiddelen	<input type="checkbox"/>	Naam
Ander	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	Haven
23. Verklaring Ondergetekende, belanghebbende bij de hierboven omschreven lading, verklaart dat, voorzover hij weet, de in deel 1 van dit document opgenomen verklaringen waar en volledig zijn en stemt ermee in de wettelijke voorschriften van Richtlijn 97/78/EG na te leven, inclusief betaling voor veterinaire controles, voor het opnieuw accepteren van een partij die na doorvoer door de EU naar een derde land is afgewezen (artikel 11, lid 1, onder c), en eventuele kosten voor vernietiging.		Plaats en datum		
		Naam van de ondertekenaar		
		Handtekening		

Deel 2: Beslissing inzake de partij	24. Vorige GDB: Nee <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Referentienummer:	25. Referentienummer GDB:
	26. Documentencontrole: Conform <input type="checkbox"/> Niet-conform <input type="checkbox"/>	27. Overeenstemmingscontrole Zegelecontrole <input type="checkbox"/> OF Volledige identiteitscontrole <input type="checkbox"/> Conform <input type="checkbox"/> Niet-conform <input type="checkbox"/>
	28. Fysische controle Conform <input type="checkbox"/> Niet-conform <input type="checkbox"/> Niet uitgevoerd: 1. Regeling verlaagde frequentie <input type="checkbox"/> 2. Andere <input type="checkbox"/>	29. Laboratoriumtests: Nee <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Getest op: Steekproef <input type="checkbox"/> Verdenking <input type="checkbox"/> Resultaten: Conform <input type="checkbox"/> Niet-conform <input type="checkbox"/> Vrijgegeven in afwachting van een resultaat <input type="checkbox"/>
	30. TOEGELATEN voor overlading: EU BIP <input type="checkbox"/> Nummer Animo-eenheid: 3e land <input type="checkbox"/> 3e land ISO-code:	31. TOEGELATEN voor doorvoer: <input type="checkbox"/> Naar 3e land: + ISO-code BIP van uitgang: Nummer Animo-eenheid:
	32. TOEGELATEN voor interne markt: Mag in het vrije verkeer worden gebracht <input type="checkbox"/> Menselijke consumptie <input type="checkbox"/> Diervoeder <input type="checkbox"/> Farmaceutisch gebruik <input type="checkbox"/> Technisch gebruik <input type="checkbox"/> Ander <input type="checkbox"/>	33. TOEGELATEN voor vervoer onder toezicht: Procedure artikel 8 <input type="checkbox"/> Wederimport van EU-producten (artikel 15) <input type="checkbox"/>
	35. NIET TOEGELATEN 1. Wederuitvoer <input type="checkbox"/> 2. Vernietiging <input type="checkbox"/> 3. Verwerking <input type="checkbox"/> Datum: <input type="checkbox"/>	34. TOEGELATEN voor specifieke procedures entrepot: (art. 12, lid 4, en art. 13) Douane-entrepot <input type="checkbox"/> Vrije zone of vrij entrepot <input type="checkbox"/> Leverancier aan zeevervoermiddelen <input type="checkbox"/> Rechtstreeks aan zeevervoermiddel <input type="checkbox"/>
	37. Details gecontroleerde bestemmingen (33-35) Erkeningsnummer (indien relevant): Adres:	36. Reden voor weigering 1. Geen/ongeldig certificaat <input type="checkbox"/> 2. Niet-erkend land <input type="checkbox"/> 3. Niet-erkende inrichting <input type="checkbox"/> 4. Verboden product <input type="checkbox"/> 5. I/D: geen overeenstemming met de documenten <input type="checkbox"/> 6. I/D: Fout keurmerk <input type="checkbox"/> 7. Gebrekkige materiële hygiëne <input type="checkbox"/> 8. Chemische verontreiniging <input type="checkbox"/> 9. Microbiologische verontreiniging <input type="checkbox"/> 10. Andere <input type="checkbox"/>
	38. Partij opnieuw verzegeld Nieuw zegelnummer:	40. Officiële dierenarts Ondergetekende, officiële dierenarts, of aangewezen officieel ambtenaar, verklaart dat de veterinaire controles van deze partij zijn uitgevoerd overeenkomstig de voorschriften van de EU. Handtekening Naam in hoofdletters Datum:
	41. BIP van uitgang bij doorvoer: formaliteiten bij het verlaten van de EG en controles van de goederen in doorvoer bevestigd overeenkomstig artikel 11, lid 2, onder e), van Richtlijn 97/78/EG: Datum: Stempel	42. Referentie douanede document: 43. Latere GDB Nummer(s):

Richtsnoeren met betrekking tot het GDB-certificaat ⁽¹⁾

Algemeen: Vul het certificaat in in hoofdletters. Wanneer een van de mogelijkheden erin bestaat dat een vakje wordt weggelaten of wanneer een vak niet relevant is, doorstreep dan het hele genummerde vak. Om een duidelijke voorkeur aan te geven, kruis het vakje aan.

Dit certificaat moet worden ingevuld voor alle partijen die in een grensinspectiepost worden aangeboden, ongeacht of het gaat om partijen waarvan wordt verklaard dat ze aan de EU-voorschriften voldoen en bestemd zijn om in het vrije verkeer te worden gebracht, partijen die onder toezicht worden vervoerd, of partijen die niet aan de EU-voorschriften voldoen en bestemd zijn voor overlading, doorvoer, of om onder een regeling inzake vrije zones, vrije entrepots of douane-entrepots of leveranciers aan zeevervoermiddelen te worden geplaatst. Vervoer onder toezicht heeft betrekking op partijen die worden aanvaard onder de in artikel 8 van Richtlijn 97/78/EG vastgestelde voorwaarden maar die onder veterinaire controle blijven totdat zij een gespecificeerde eindbestemming hebben bereikt, gewoonlijk voor verdere behandeling.

Eventuele ISO-codes hebben betrekking op de internationale norm die bestaat uit een tweelettercode voor elk land.

Deel 1

Dit deel moet worden ingevuld door de belanghebbende bij de lading of diens vertegenwoordiger als omschreven in artikel 2, lid 2, onder e), van Richtlijn 97/78/EG. De richtsnoeren hebben telkens betrekking op het met het nummer aangegeven vak.

- Vak 1. Verzender/exporteur: vermeld de commerciële organisatie (in het derde land) die de partij verstuurt.
- Vak 2. Grensinspectiepost. Als deze gegevens op het document niet zijn voorgedrukt, gelieve aan te vullen. Het GDB-referentienummer is het unieke referentienummer verleend door de grensinspectiepost die het certificaat afgeeft (herhaald in vak 25). Het nummer Animo-eenheid is het unieke nummer dat aan de grensinspectiepost is toegekend en is samen met de naam opgenomen in de lijst van erkende grensinspectieposten die in het Publicatieblad is bekendgemaakt.
- Vak 3. Geadresseerde: vermeld het adres van de persoon of de commerciële organisatie die op het certificaat voor het derde land is aangegeven. Als het adres niet op het certificaat is vermeld, kan het adres van de relevante commerciële documenten worden gebruikt.
- Vak 4. Belanghebbende bij de lading (ook vertegenwoordiger of declarant): dit is de persoon als omschreven in artikel 2, lid 2, onder e), van Richtlijn 97/78/EG, die verantwoordelijk is voor de partij wanneer die wordt aangeboden in de grensinspectiepost en die de nodige verklaringen aflegt aan de bevoegde autoriteiten namens de importeur: vermeld naam en adres.
- Vak 5. Importeur: indien de importeur niet gevestigd is in de grensinspectiepost zelf, vermeld naam en adres. Indien de importeur en de vertegenwoordiger dezelfde zijn, vermeld dan „Zie vak 4”.
- Vak 6. Land van oorsprong: dit is het land waar het eindproduct is geproduceerd, vervaardigd of verpakt.
- Vak 7. Land van verzending: dit is het land waar de partij is geladen in het vervoermiddel waarmee zij uiteindelijk naar de EU is gebracht.
- Vak 8. Vermeld het leveringsadres in de EU. Dat geldt zowel voor partijen welke overeenstemmen met de EU-eisen (vak 19) als partijen die niet aan de voorschriften voldoen (vak 22).
- Vak 9. Vermeld de datum waarop de partij waarschijnlijk zal aankomen in de grensinspectiepost.
- Vak 10. Veterinair certificaat/document: datum van afgifte: datum waarop het certificaat/document is ondertekend door de officiële dierenarts of de bevoegde autoriteit. Nummer: Vermeld het unieke officiële nummer van het certificaat. Voor producten uit een erkende of geregistreerde inrichting of boot, vermeld de naam en het erkenningsnummer/registratienummer indien van toepassing. Voor embryo's, eicellen en spermarietjes het identiteitsnummer vermelden van het erkende team dat het embryo, de eicellen of het sperma heeft gewonnen.

⁽¹⁾ De richtsnoeren kunnen los van het certificaat worden afgedrukt en verdeeld.

- Vak 11. Vermeld alle gegevens betreffende het vervoermiddel van aankomst: voor vliegtuigen het vluchtnummer en het nummer van de luchtvrachtbrief, voor schepen de naam van het schip en het nummer van de vrachtbrief, voor wegvoertuigen het registratienummer met eventueel het nummer van de aanhanger, voor spoorwagens, de identificatiegegevens van de trein en het wagonnummer.
- Vak 12. Aard van de goederen: vermeld de diersoort, de behandeling die de producten hebben ondergaan en het aantal en het type van de colli waaruit de vracht bestaat, bijvoorbeeld 50 dozen van 25 kg of het aantal containers. Plaats een kruisje in het vak bij de in acht te nemen transporttemperatuur.
- Vak 13. GN-code: vermeld ten minste de eerste vier cijfers van de desbetreffende GN-code als vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad, zoals laatstelijk gewijzigd. Deze codes zijn ook vermeld in Beschikking 2002/349/EG van de Commissie (en zijn gelijkwaardig aan de GS titels). Alleen in het geval van visserijproducten, waar er één certificaat is voor één partij met diverse producten en meer dan één productcode, kunnen de extra codes indien nodig op het GDB worden aangebracht.
- Vak 14. Brutowicht: totaalgewicht in kg. Dit is omschreven als de totale massa van de producten inclusief de onmiddellijke verpakkingen en alle andere verpakkingen, maar exclusief de transportcontainers of andere transportmiddelen.
- Vak 15. Nettogewicht: gewicht van de producten zelf exclusief de verpakking in kg. Dit wordt omschreven als de massa van het product zelf, zonder de onmiddellijke verpakkingen of andere verpakkingen. Gebruik eenheden wanneer geen gebruik kan worden gemaakt van een gewicht, bijvoorbeeld 100 spermarietjes van X ml of drie biologische stammen/embryo's.
- Vak 16. Vermeld alle zegelnummers en containernummers voorzover dat relevant is.
- Vak 17. Overlading: van toepassing wanneer een partij niet wordt ingevoerd in deze grensinspectiepost maar in een ander vaartuig of een ander vliegtuig verder wordt vervoerd hetzij om te worden ingevoerd in de EU via een tweede grensinspectiepost in de Gemeenschap/EER, hetzij met een derde land als bestemming. Nummer Animo-eenheid: — zie vak 2.
- Vak 18. Doorvoer: voor partijen die niet in overeenstemming zijn met de eisen van de EU en die bestemd zijn om via de EU/de relevante EER-staat naar een derde land te worden vervoerd over de weg, per spoor of over het water.
BIP van uitgang: naam van de grensinspectiepost waar de producten de EU moeten verlaten. Nummer Animo-eenheid: — zie vak 2.
- Vak 19. Producten die conform zijn: alle producten die worden aangeboden om op de markt van de Gemeenschap in het vrije verkeer te worden gebracht, inclusief producten die conform zijn maar toch „onder toezicht” zullen worden vervoerd, en producten die, nadat zij op veterinaire gronden zijn vrijgegeven voor het vrije verkeer, mogen worden opgeslagen onder douanecontrole en later kunnen worden ingeklaard, hetzij in het douanekantoor waarvan de grensinspectiepost geografisch afhangt, hetzij elders.
Producten die niet conform zijn: producten die niet aan de EU-voorschriften voldoen en die bestemd zijn om onder een regeling vrije zone, vrij entrepot, douane-entrepot of leverancier van zeevervoermiddelen te worden geplaatst of om te worden doorgevoerd naar een derde land.
- Vak 20. Wederinvoer betreft partijen van oorsprong uit de EU die in een derde land zijn geweigerd en die worden teruggezonden naar de inrichting van oorsprong in de EU.
- Vak 21. Interne markt: dit zijn partijen die worden aangeboden voor distributie op de interne markt. Kruis de categorie aan waarvoor de partij wordt aangeboden. Dat geldt ook voor partijen die, nadat zij op veterinaire gronden zijn vrijgegeven voor het vrije verkeer, mogen worden opgeslagen onder douanecontrole, en later kunnen worden ingeklaard, hetzij in het douanekantoor waarvan de grensinspectiepost geografisch afhangt, hetzij elders.
- Vak 22. Vul dit vakje in voor alle niet-conforme EU-producten wanneer de partijen worden geleverd aan en onder veterinaire controle worden opgeslagen in een vrije zone, een vrij entrepot, een douane-entrepot of bij een leverancier aan zeevervoermiddelen.
NB: vak 18 en vak 22 hebben alleen betrekking op veterinaire procedures.
- Vak 23. Handtekening. Hierdoor verbindt de ondertekenaar zich ertoe ook teruggezonden partijen in doorvoer die geen toegang krijgen tot een derde land, terug te nemen.

Deel 2

Dit deel mag uitsluitend worden ingevuld door de officiële dierenarts of de daartoe aangewezen officiële ambtenaar (overeenkomstig Beschikking 93/352/EEG van de Commissie)

Gebruik voor de vakken 38-41 een andere kleur dan zwart.

- Vak 24. Vorig GDB: Indien er een vorig GDB was afgegeven, vermeld dan het volgnummer van dat certificaat.
- Vak 25. Betreft het unieke referentienummer dat is toegekend door de grensinspectiepost die het certificaat afgeeft (zoals vak 2).
- Vak 26. Documentencontrole. In te vullen voor alle partijen.
- Vak 27. „Zegelcontrole” aankruisen wanneer de containers niet worden geopend en alleen het zegel wordt gecontroleerd overeenkomstig artikel 4, lid 4, onder a), i), van Richtlijn 97/78/EG.
- Vak 28. Materiële controle:
Regeling verlaagde frequentie verwijst naar de regeling die is vastgesteld bij Beschikking 94/360/EEG van de Commissie, waarbij de partij niet is geselecteerd voor een materiële controle maar ervan wordt uitgegaan dat de controles naar behoren zijn uitgevoerd wanneer alleen documentencontrole en de overeenstemmingscontrole zijn verricht.
„Andere” verwijst naar: procedure wederinvoer, vervoer onder toezicht, overlading, transit of procedures van de artikelen 12 en 13. Deze bestemmingen kunnen worden afgeleid uit de gegevens in andere vakken.
- Vak 29. Vul de categorie van de stof of het pathogeen in waarvoor een onderzoeksprocedure is aangevat. „Steekproef” verwijst naar bemonstering waarbij de partij niet wordt aangehouden in afwachting van een resultaat, in welk geval de bevoegde autoriteit van bestemming in kennis moet worden gesteld via een Animoboodschap (zie artikel 8 van Richtlijn 97/78/EG). „Verdenking” betreft gevallen waarin de partij is aangehouden in afwachting van een gunstig resultaat, is getest in verband met een eerdere melding via het RASFF (systeem voor snelle waarschuwingen voor levensmiddelen en diervoerders), of is getest in verband met een geldende vrijwaringsmaatregel.
- Vak 30. Invullen indien relevant voor de aanvaardbaarheid voor overlading. Van toepassing wanneer een partij niet wordt ingevoerd in deze grensinspectiepost maar in een ander vaartuig of een ander vliegtuig verder wordt vervoerd hetzij om te worden ingevoerd in de EU via een tweede grensinspectiepost in de Gemeenschap/EER, hetzij met een derde land als bestemming. Zie artikel 9 van Richtlijn 97/78/EG en Beschikking 2000/25/EG van de Commissie⁽¹⁾. Nummer Animo-eenheid: — zie vak 2.
- Vak 31. Doorvoer: in te vullen indien kan worden aanvaard dat partijen die niet in overeenstemming zijn met de EU-eisen, via de EU/een EER-staat naar een derde land worden verzonden over de weg, per spoor of per schip. Dit vervoer moet plaatsvinden onder veterinaire controle overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Richtlijn 97/78/EG en in Beschikking 2000/208/EG.
- Vak 32. Dit vak moet worden gebruikt voor alle partijen die op de interne markt in het vrije verkeer mogen worden gebracht. (Het moet ook worden gebruikt voor partijen die aan de EU-voorschriften voldoen maar die om financiële redenen niet onmiddellijk worden ingeklaard in de grensinspectiepost, maar worden opgeslagen onder douanetoezicht in een douane-entrepot of later en/of op een andere geografische bestemming worden ingeklaard.)
- Vakken 33-34. Moeten worden gebruikt wanneer partijen op grond van de veterinaire voorschriften niet in het vrije verkeer mogen worden gebracht, maar worden geacht een hoger risico in te houden en onder veterinaire controle en onder douanetoezicht moeten worden verzonden naar een van de gecontroleerde bestemmingen als bedoeld in Richtlijn 97/78/EG. Aanvaarding voor vrije zones, vrije entrepots en douane-entrepots mag slechts worden verleend wanneer aan de in artikel 12, lid 4, van Richtlijn 97/78/EG vastgestelde eisen is voldaan.

⁽¹⁾ PB L 9 van 13.1.2000, blz. 27.

- Vak 33. Te gebruiken wanneer partijen worden aanvaard maar onder toezicht moeten worden vervoerd naar een specifieke bestemming als vastgesteld in artikel 8 of artikel 15 van Richtlijn 97/78/EG.
- Vak 34. Te gebruiken voor alle partijen die niet aan de EU-voorschriften voldoen en die bestemd zijn om te worden opgeslagen in entrepots die zijn erkend overeenkomstig artikel 12, lid 4, of om verplaatst te worden naar handelaren die zijn erkend overeenkomstig artikel 13 van Richtlijn 97/78/EG.
- Vak 35. Duidelijk vermelden welke maatregelen moeten worden toegepast wanneer invoer wordt geweigerd. De datum vermelden waarop de voorgestelde maatregel moet zijn uitgevoerd. Het adres van een verwerkende inrichting moet worden ingevuld in vak 37. Na afwijzing of een besluit tot verwerking moet de datum voor verdere maatregelen ook worden geregistreerd in het „register inzake vervolgmaatregelen”.
- Vak 36. Reden voor weigering: in te vullen om extra informatie te verstrekken. Het gewenste vakje aankruisen. Punt 7 betreft gebrekkige hygiëne die niet onder punt 8 of 9 valt, inclusief onregelmatigheden inzake temperatuurbeheersing, bederf of vervuiling van een product.
- Vak 37. Erkenningsnummer en adres (of naam van het vaartuig en de haven) vermelden voor alle bestemmingen wanneer verdere veterinaire controle van de partij vereist is, bijvoorbeeld voor vak 33 (vervoer onder toezicht), 34 (entrepotprocedure), 35 (verwerking of vernietiging).
- Vak 38. Dit vak invullen wanneer het originele zegel op een partij vernietigd is bij het openen van de container. Een geconsolideerde lijst van alle in dit verband gebruikte zegels moet worden bewaard.
- Vak 39. Hier het officiële stempel van de grensinspectiepost of de bevoegde autoriteit aanbrengen.
- Vak 40. Handtekening van de dierenarts, of wanneer het gaat om havens waar uitsluitend vis wordt gehanteerd, van de aangewezen officieel ambtenaar overeenkomstig Beschikking 93/352/EG.
- Vak 41. Dit vak moet worden ingevuld door de grensinspectiepost van doorvoer waar de producten de EU verlaten, wanneer partijen in doorvoer zijn door de EU en bij het verlaten van de EU gecontroleerd worden overeenkomstig Beschikking 2000/208/EG van de Commissie. Als er geen doorvoer is, kan dit vak eventueel worden gebruikt om aanvullende opmerkingen te formuleren bijvoorbeeld inzake het niet-verwijderen van de wervelkolom of de betaling van retributies.
- Vak 42. In te vullen door de douaneautoriteit die hierin relevante informatie kunnen vermelden (bv. het nummer van de douanecertificaten T1 of T5) wanneer partijen gedurende enige tijd onder douanetoezicht blijven. Deze informatie wordt normaal toegevoegd nadat de dierenarts het certificaat heeft ondertekend.
- Vak 43. Te gebruiken wanneer het originele GDB op een bepaalde plaats moet blijven en verdere „dochter”-certificaten moeten worden afgegeven.
-

BIJLAGE IV

LIJST VAN DE IN ARTIKEL 9 BEDOELDE PLANTAARDIGE PRODUCTEN

Plantaardige producten die onderworpen zijn aan veterinaire controles:

1. Stro
2. Hooi

BIJLAGE V

LIJST VAN DE IN ARTIKEL 9 BEDOELDE LANDEN

Deel 1: Landen waaruit de lidstaten hooi en stro mogen invoeren

Australië

Wit-Rusland

Bulgarije

Canada

Chili

Kroatië

Groenland

IJsland

Nieuw-Zeeland

Roemenië

Zuid-Afrika (met uitzondering van het deel van de controlezone voor mond- en klauwzeer dat gelegen is in de veterinaire regio Noord- en Oost-Transvaal, in het district Ingwavuma van de veterinaire regio Natal en in het grensgebied met Botswana ten oosten van de lengtegraad 28°)

Zwitserland

Verenigde Staten van Amerika

Deel 2: Landen waaruit de lidstaten tot 30 april 2004 hooi en stro mogen invoeren

Cyprus

Tsjechische Republiek

Estland

Hongarije

Letland

Litouwen

Malta

Polen

Slowakije

Slovenië

VERORDENING (EG) Nr. 137/2004 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2004****tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in januari 2004 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de tariefcontingenten voor rundvlees die bij Verordening (EG) nr. 1429/2002 zijn vastgesteld voor Estland, Letland en Litouwen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1429/2002 van de Commissie van 2 augustus 2002 tot vaststelling van de bepalingen voor de toepassing van de tariefcontingenten voor rundvlees die bij Verordeningen (EG) nr. 1151/2002, (EG) nr. 1362/2002 en (EG) nr. 1361/2002 van de Raad zijn vastgesteld voor Estland, Letland en Litouwen⁽¹⁾, en met name op artikel 2, lid 2, en artikel 4, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

In de artikelen 1 en 2 van Verordening (EG) nr. 1429/2002 is bepaald welke hoeveelheden producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Litouwen, Letland en Estland in de periode van 1 januari tot en met 30 juni 2004 onder speciale voorwaarden mogen worden ingevoerd. De hoeveelheden producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Litouwen, waarvoor invoercertificaten zijn aangevraagd, moeten echter proportio-

neel worden verlaagd overeenkomstig artikel 4, lid 3, van genoemde verordening. Er zijn geen aanvragen om invoercertificaten voor de producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Estland en Letland ingediend,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De certificaataanvragen voor invoer ingediend in de periode van 1 tot en met 12 januari 2004 voor Litouwen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1429/2002 bedoelde contingenten worden ingewilligd voor 63,0370 % van de gevraagde hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2004.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 206 van 3.8.2002, blz. 9. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1633/2002 van de Commissie (PB L 247 van 14.9.2002, blz. 4).

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT 2004/85/GBVB VAN DE RAAD

van 26 januari 2004

over de preventie, beheersing en oplossing van conflicten in Afrika en tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/374/GBVB

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 15,

Gelet op de conclusies van de Europese Raden van Keulen, Helsinki, Feira en Nice en het EU-programma voor de preventie van gewelddadige conflicten,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De primaire verantwoordelijkheid voor de preventie, beheersing en oplossing van conflicten op het Afrikaanse continent ligt bij de Afrikanen zelf.
- (2) De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties is krachtens het Handvest van de Verenigde Naties primair verantwoordelijk voor de handhaving van de internationale vrede en veiligheid.
- (3) De verdediging van de standpunten en belangen van de Europese Unie wordt bij de opstelling van de besluiten van de VN-Veiligheidsraad ten volle gegarandeerd via de toepassing van artikel 19 van het Verdrag betreffende de Europese Unie.
- (4) Op 14 mei 2001 heeft de Raad Gemeenschappelijk Standpunt 2001/374/GBVB over preventie, beheersing en oplossing van conflicten in Afrika ⁽¹⁾ vastgesteld.
- (5) De bevordering van vrede, veiligheid en stabiliteit op het continent is een van de doelstellingen van de Afrikaanse Unie en de vreedzame oplossing van conflicten tussen de EU-lidstaten is een van de beginselen die is neergelegd in de Oprichtingsakte van de Afrikaanse Unie. De preventie, beheersing en oplossing van conflicten zijn voorwerp geweest van de dialoog met de Organisatie voor Afrikaanse Eenheid, en de opvolger daarvan, de Afrikaanse Unie, en worden vermeld in de verklaring en het actieplan van Caïro.
- (6) Er bestaat een verband tussen conflictpreventie en democratie, mensenrechten, de rechtsstaat en goed bestuur; hier moet ontwikkelingssamenwerking een strategische rol spelen, in de zin van versterking van de vermogens om conflicten op vreedzame wijze te beheersen.

(7) De Europese Gemeenschap en haar lidstaten hebben op 23 juni 2000 te Cotonou een partnerschapsovereenkomst met de ACS-staten gesloten.

(8) Het Europees Parlement heeft op 30 november 2000 een resolutie over de rol van vrouwen in de vreedzame conflictregeling aangenomen en de Paritaire Parlementaire Vergadering ACS-EU heeft op 21 maart 2002 een resolutie over gendervraagstukken aangenomen.

(9) De Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen heeft op 8 december 2003 richtsnoeren inzake kinderen en gewapende conflicten aangenomen,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het doel van dit gemeenschappelijk standpunt is bij te dragen tot de preventie, beheersing en oplossing van gewelddadige conflicten in Afrika, door de Afrikaanse vermogens en actiemiddelen op dit gebied te versterken, met name door een geïntensiverde dialoog met en steun aan de Afrikaanse Unie alsmede aan subregionale organisaties en initiatieven, en organisaties van de civiele samenleving. De Europese Unie zal in dit kader verdere stappen zetten om de coördinatie tussen de vele mogelijke actoren te bevorderen, met inbegrip van een nauwere coördinatie tussen de maatregelen van de Gemeenschap en die van de lidstaten.

2. Teneinde dit doel te verwezenlijken, verbetert de Europese Unie, naarmate zij haar vermogen op het gebied van crisisbeheersing en conflictpreventie versterkt, haar nauwe samenwerking met de Verenigde Naties en de betrokken regionale en subregionale organisaties. De samenwerking met de Verenigde Naties inzake crisisbeheersing wordt voortgezet in overeenstemming met en als onderdeel van de uitvoering van de gemeenschappelijke verklaring inzake de VN-EU-samenwerking inzake crisisbeheersing die op 24 september 2003 is afgelegd door de secretaris-generaal van de Verenigde Naties en het voorzitterschap. Hoewel voor de Europese Unie de eigen Afrikaanse inbreng vooropstaat, blijft zij bereid zich met haar eigen vermogens waar nodig te laten betrekken bij crisisbeheersing in Afrika.

⁽¹⁾ PB L 132 van 15.5.2001, blz. 3.

3. De Europese Unie ontwikkelt langetermijninitiatieven voor conflictpreventie en vredesopbouw omdat alleen wanneer op deze gebieden vooruitgang wordt geboekt de Afrikaanse staten een vermogen tot effectieve terrorismebestrijding kunnen ontwikkelen en instandhouden.

4. De Europese Unie ontwikkelt een proactieve, alomvattende en geïntegreerde aanpak, die ook als gemeenschappelijk kader voor acties van afzonderlijke lidstaten zal dienen. Als onderdeel van die aanpak en teneinde het vermogen om in een vroeg stadium op te treden te vergroten, stelt het voorzitterschap, bijgestaan door de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger en de Commissie, ook in de toekomst jaarlijks een overzicht op teneinde potentiële gewelddadige conflicten op te sporen en op de voet te volgen en de nodige beleidsopties te presenteren om te voorkomen dat die conflicten daadwerkelijk uitbreken of weer de kop opsteken.

Artikel 2

Een geslaagde conflictpreventie hangt af van de bereidheid actie te ondernemen voordat een situatie ontaardt in geweld. Hoewel zij erkent dat moet worden gereageerd op bestaande crises, is het beleid van de Europese Unie er daarom op gericht door een vroegtijdig optreden te voorkomen dat gewelddadige conflicten uitbreken en zich uitbreiden of opnieuw de kop opsteken. In deze context heeft de actie van de Europese Unie betrekking op:

- conflictpreventie, door te trachten zich ook bezig te houden met de meer structurele onderliggende oorzaken wanneer tegelijkertijd de rechtstreekse oorzaken — de aanleidingen — van gewelddadige conflicten worden aangepakt;
- crisisbeheersing, door de acute fasen van conflicten aan te pakken, en daarbij pogingen ter beëindiging van het geweld te ondersteunen;
- vredesopbouw, door te streven naar ondersteuning van initiatieven om gewelddadige conflicten in te dammen en door de voorbereiding en instandhouding van vreedzame oplossingen voor dergelijke conflicten na te streven;
- wederopbouw, door ondersteuning van de economische, politieke en sociale wederopbouw van staten en samenlevingen in de fase na een conflict, teneinde een nieuwe escalatie van geweld te voorkomen en duurzame vrede te bevorderen.

Artikel 3

Teneinde beter bij te dragen tot conflictbeheersing en te reageren op bestaande crises houdt de Europese Unie rekening met:

- ontwikkeling van internationale rechtsstelsels, geschillenbeslechtingsmechanismen en regelingen voor samenwerking op regionaal niveau;
- institutionele opbouw, door verhoging van de effectiviteit van de eigen Afrikaanse nationale veiligheid en rechtsinstanties, onder andere met het oog op terrorismebestrijding, alsmede door het bepalen van specifieke acties om de Afrikaanse landen bij te staan bij de nakoming van hun verplichtingen in het kader van alle relevante bestaande internationale instrumenten, onder andere op het gebied van terrorismebestrijding en illegale handel;

- steun bij de bekrachtiging en volledige implementatie van het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof, dat een belangrijke rol kan spelen bij de inrichting van nationale instellingen voor de bestrijding van straffeloosheid. Daarbij gaat het ook om de versterking van rechtsinstanties, die in dit verband een belangrijke aanvullende rol spelen.

Artikel 4

Erkende dat de Afrikaanse Unie en de Afrikaanse subregionale organisaties de centrale actoren zijn bij de preventie, beheersing en oplossing van conflicten in Afrika:

1. tracht de Europese Unie meer steun te geven aan regionale regelingen en inspanningen op het gebied van conflictpreventie door te streven naar een grotere ondernemingsverantwoordelijkheid, versterking van de rechtsstaat, opleiding in conflictpreventie, opbouw van capaciteiten voor, onder andere, politieke en economische analyses, vroegtijdige waarschuwingssystemen, onderhandelings/bemiddelingsvaardigheden, verbetering van internationale sanctie- en handhavingmechanismen, de ontwikkeling van mechanismen die zich richten op economische factoren die conflicten in standhouden, en de versterking van banden tussen regionale organisaties onderling alsmede met plaatselijke, nationale en regionale niet-overheidsactoren en andere leden van de internationale gemeenschap. Inspanningen ter ondersteuning van regionale en subregionale organisaties op het gebied van conflictpreventie worden door de Gemeenschap en haar lidstaten zorgvuldig gecoördineerd met het oog op de ontwikkeling van gezamenlijke initiatieven en synergieën, onder andere, in voorkomend geval, door een gezamenlijke programmering;
2. blijft de Europese Unie de Afrikaanse Unie op het gebied van de preventie, beheersing en oplossing van conflicten steunen en met haar samenwerken, zulks met het oog op de ontwikkeling van een partnerschap voor de lange termijn, met name in het kader van de follow-up van de top van Caïro.

Artikel 5

Aangezien een effectieve conflictpreventie strategieën vereist die de voorwaarden scheppen waarin een stabiele en meer voorspelbare internationale omgeving tot stand kan komen, alsmede alomvattende en evenwichtige steun en ontwikkelingsbijstandsprogramma's ter verlichting van de ongunstige omstandigheden waaronder gewelddadige conflicten ontstaan, streeft de Europese Unie ernaar:

- conflictpreventieaspecten, te integreren in al het communautaire ontwikkelings- en handelsbeleid en in de bijbehorende strategieën voor landen en regio's;
- waar opportuun conflictindicatoren en instrumenten ter beoordeling van het effect van vrede, respectievelijk conflicten, op te nemen in het beleid inzake ontwikkelings- en handelssamenwerking teneinde het risico te verkleinen dat steun en handel conflicten in de hand werken, en ervoor te zorgen dat steun en handel een zo groot mogelijke positieve invloed op de vredesopbouw hebben;

- ervoor te zorgen dat concrete positieve resultaten snel merkbaar worden voor de hele bevolking;
- de coördinatie tussen de inspanningen van de Gemeenschap en die van de lidstaten op dit gebied te verbeteren;
- de ontwikkelings- en handelssamenwerking met regionale, subregionale en plaatselijke actoren te verbeteren teneinde de samenhang tussen de initiatieven te garanderen en Afrikaanse activiteiten te ondersteunen;
- haar inspanningen te coördineren met de internationale financiële instellingen.

Artikel 6

Met het oog op de versterking van de Afrikaanse vermogens inzake vredesondersteuningsoperaties:

1. steunt de Europese Unie voor de lange termijn de vergroting van de Afrikaanse vermogens inzake vredesondersteuningsoperaties op regionaal, subregionaal en bilateraal niveau, alsmede het vermogen van de Afrikaanse staten om bij te dragen tot regionale integratie, vrede, veiligheid en ontwikkeling. Niettegenstaande die vergroting van vermogens blijven de Gemeenschap en haar lidstaten per geval overwegen hun eigen operationele middelen in te zetten voor conflictpreventie en crisisbeheersing in Afrika, overeenkomstig de beginselen van het VN-Handvest en in nauwe samenwerking met de activiteiten van de Verenigde Naties in de regio, zoals bij het geslaagde experiment met operatie Artemis in de Ituri-regio van de Democratische Republiek Kongo. Daarbij wordt rekening gehouden met het scala van vermogens die zijn ontwikkeld in het kader van de crisisbeheersingsvermogens van de Europese Unie, waaronder de inzet van civiel personeel voor vredesopbouwactiviteiten op de langere termijn;
2. wisselen de lidstaten en de Commissie informatie uit over alle acties die ter ondersteuning van de Afrikaanse vermogens inzake vredesondersteuningsoperaties worden ondernomen teneinde de coördinatie te verbeteren en synergieën te ontwikkelen. Deze informatie zal worden samengevat in de in artikel 14 bedoelde jaarlijkse toetsing van dit gemeenschappelijke standpunt;
3. geven de lidstaten en de Commissie hogere prioriteit aan landen- en regiostrategieën en aan risicobeoordeling. Landenstrategieën kunnen worden ontwikkeld met behulp van gestandaardiseerde indicatoren en de bijstand van deskundigengroepen. Risicobeoordeling en landenstrategieën zouden baat hebben bij een intensiever gebruik van plaatselijke kennis, met inbegrip van informatie van plaatselijke deskundigen die een opleiding hebben ontvangen op het gebied van vroegtijdige waarschuwing en risicobeoordeling;
4. streven de lidstaten en de Commissie naar verbetering van de coördinatie van bilaterale acties ter ondersteuning van de Afrikaanse Unie en Afrikaanse subregionale organisaties, met name de Economische Gemeenschap van West-Afrikaanse Staten (ECOWAS), de Zuid-Afrikaanse Ontwikkelingsgemeenschap (SADC) en de Intergouvernementale

Autoriteit inzake Ontwikkeling (IGAD), de Economische Gemeenschap van Centraal-Afrikaanse Staten (CEAC) en de Economische en Monetaire Gemeenschap van Centraal Afrika (EMCCA), op het vlak van Afrikaanse vermogens inzake vredesondersteuningsoperaties;

5. nodigen de lidstaten en de Commissie elkaar of, in voorkomend geval, het voorzitterschap, stelselmatig uit om deel te nemen aan oefeningen en studiebijeenkomsten die zij organiseren om de Afrikaanse vredeshandhavingsvermogens te versterken;
6. wordt er gestreefd naar coördinatie en uitwisselingen met betrekking tot ondersteuningsactiviteiten met betrokken derde partijen, met name de Verenigde Staten, Canada en Japan, in het bijzonder in het kader van de politieke dialoog met deze landen;
7. streeft de Europese Unie verdere verbetering van haar coördinatie met de Verenigde Naties, met name met het Department of Peacekeeping Operations (DPKO), na met betrekking tot alle activiteiten die gericht zijn op versterking van de Afrikaanse vermogens inzake vredesondersteuningsoperaties;
8. analyseert de Europese Unie hoe de inspanningen van de lidstaten op het gebied van opleiding, uitrusting en oefeningen het best kunnen worden gecoördineerd. Bij deze analyse wordt rekening gehouden met de kerngebieden van het Brahimi-verslag over de VN-vredesoperaties, zoals interoperabiliteit van de troepen en commando- en controlestructuren;
9. overweegt de Europese Unie te gelegener tijd, op ad-hocbasis, eigen vermogensvergrotingsprogramma's op te zetten, wanneer dit een meerwaarde oplevert. Deze programma's kunnen op zichzelf staan dan wel samenhangen met programma's van afzonderlijke lidstaten. Het zou zowel kunnen gaan om kleinschalige waarnemingsmissies tijdens vredeshandhavingsoefeningen als om meer uitgebreide opleidingsprogramma's.

Artikel 7

De lidstaten blijven een restrictief beleid inzake wapenuitvoer voeren en daarbij de gedragscode van de Europese Unie van 1998 betreffende wapenuitvoer onverkort toepassen. Erkennende dat de beschikbaarheid en de accumulatie van meer wapens dan voor de legitieme veiligheidsbehoeften nodig is, mede kunnen leiden tot instabiliteit en dat het terugdringen van illegale wapenhandel de spanningen sterk kan doen afnemen en aanzienlijk kan bijdragen tot verzoeningsprocessen:

- bijveren de lidstaten en de Commissie zich samen voor internationale eerbiediging van wapenembargo's en andere relevante besluiten van de VN-Veiligheidsraad en steunen zij initiatieven om dergelijke maatregelen doeltreffend uit te voeren;
- blijven de lidstaten en de Commissie regionale initiatieven die tot de preventie en de bestrijding van illegale wapenhandel bijdragen, steunen en actief eerbiedigen;

- werken de lidstaten en de Commissie samen teneinde geassocieerde landen aan te moedigen zich te richten naar de beginselen en maatregelen van de Europese Unie. De Europese Unie overweegt voorts steun te verlenen aan Afrikaanse inspanningen ter verbetering van de controle op de productie, de invoer en de uitvoer van wapens, aan het controleren of opruimen van de overmaat aan handvuurwapens, en aan Afrikaanse inspanningen om problemen in verband met handvuurwapens aan te pakken, overeenkomstig Gemeenschappelijk Standpunt 2002/589/GBVB van de Raad van 12 juli 2002 inzake de bijdrage van de Europese Unie aan de bestrijding van de destabiliserende accumulatie en verspreiding van handvuurwapens en lichte wapens ⁽¹⁾;
- blijven de lidstaten en de Commissie steun geven aan het VN-actieprogramma inzake de illegale handel in handvuurwapens en lichte wapens in al zijn aspecten alsmede aan de onderhandelingen over het protocol ter bestrijding van de illegale vervaardiging van en handel in vuurwapens, met inbegrip van delen en onderdelen, en munitie, tot aanvulling van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen grensoverschrijdende georganiseerde misdaad, dat door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 31 mei 2001 is aangenomen.

Artikel 8

Het belang erkennende van economische factoren bij conflicten in Afrika, alsmede van de mogelijkheden die diplomatieke en economische maatregelen bieden om gewelddadige conflicten te voorkomen of op te lossen:

1. komt de Europese Unie tot het volgende:
 - zij tracht de economische factoren aan te pakken die conflicten in de hand werken;
 - zij tracht de verdere integratie van Afrika in de wereld-economie te bevorderen en gelijke toegang tot de daaruit voortvloeiende voordelen en kansen van alle geleidingen van de samenleving te steunen;
 - zij steunt economische en politieke samenwerking, zoals regionale stabilisatieakkoorden, teneinde in het kader van de conflictpreventie dan wel als vredesopbouwende maatregel na een conflict de banden tussen de partijen bij een conflict aan te halen;
 - zij beijvert zich ervoor dat maatregelen ter integratie van de regionale handel binnen een beleid dat veiligheidsnetten voor kwetsbare groepen omvat, bevorderlijk zijn voor de preventie en oplossing van conflicten;
2. komt de Europese Unie voorts tot het volgende:
 - zij helpt mee te bevorderen dat embargo's in verband met de illegale exploitatie van en handel in kostbare grondstoffen en andere relevante besluiten van de VN-Veilighedsraad overal ter wereld geëerbiedigd worden, en steunt initiatieven met het oog op daadwerkelijke uitvoering van dergelijke maatregelen;

- zij zoekt actief naar middelen om de illegale exploitatie van de natuurlijke rijkdommen, die tot het uitbreken, escaleren en voortduren van gewelddadige conflicten bijdraagt, een halt toe te roepen;
- zij treft in voorkomend geval beperkende maatregelen, met inbegrip van economische en financiële sancties, tegen actoren die van gewelddadige conflicten profijt hebben en conflicten verergeren. In dit verband moet verder worden nagedacht over de (positieve of negatieve) rol die is weggelegd voor de particuliere sector bij de preventie en oplossing van conflicten.

Artikel 9

In de verschillende fasen van de conflictcyclus blijft de Europese Unie:

- de belangrijke rol evalueren die niet-overheidsactoren kunnen spelen bij hetzij het in de hand werken hetzij het helpen oplossen of voorkomen van conflicten. In beide gevallen moet hun rol en hun eventuele positieve bijdrage zichtbaar worden gemaakt;
- de toepassing van Resolutie 1325 van de VN-Veilighedsraad inzake vrouwen, vrede en veiligheid aanmoedigen door ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het genderperspectief bij de planning, uitvoering en evaluatie van de gevolgen van een conflict, de behoeften van de verschillende actoren in een conflict en het niveau en de aard van de deelneming aan de besluitvorming bij de preventie, beheersing en oplossing van conflicten, met inbegrip van vredesprocessen en onderhandelingen;
- zich effectief en grondig bezighouden met de korte-, middellange- en langetermijnevolgen van gewapende conflicten voor kinderen met behulp van de uiteenlopende haar ter beschikking staande instrumenten en voortbouwend op eerdere en lopende activiteiten, overeenkomstig de EU-richtsnoeren inzake kinderen en gewapende conflicten die op 8 december 2003 zijn goedgekeurd door de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen. Ook tracht zij druk uit te oefenen op actoren uit derde landen (regeringen alsook niet-overheidsactoren, waaronder gewapende groepen) om effectieve maatregelen te nemen tot bescherming van de rechten van de kinderen die getroffen worden door gewapende conflicten.

Artikel 10

Omdat een conflict ook na de acute fase nog de nodige aandacht moet krijgen en teneinde bij te dragen tot een meer samenhangende en systematischer aanpak van naoorlogse situaties in Afrika:

- is de Europese Unie steeds bereid hervormingen van de veiligheidssector te ondersteunen binnen het kader van de democratische beginselen, de eerbiediging van de mensenrechten, de rechtsstaat en goed bestuur, met name in landen in de overgang van een gewelddadig conflict naar duurzame vrede;
- zet de Europese Unie haar steun voor de destabiliserende accumulatie en de ongecontroleerde verspreiding van handvuurwapens voort en consolideert zij die steun;

⁽¹⁾ PB L 191 van 19.7.2002, blz. 1.

- gaat de Europese Unie meer steun verlenen voor de ontwapening en de duurzame herintegratie van gedemobiliseerde oudstrijders met bijzondere aandacht voor genderspecifieke behoeften en de behoeften van kinderen die aan militaire activiteiten hebben moeten deelnemen;
- verleent de Europese Unie meer bijstand bij de verwijdering van bestaande landmijnen en bevordert zij de bewustwording inzake het mijnenprobleem en stimuleert zij de ontwikkeling van Afrikaanse vermogens inzake het opruimen van mijnen;
- blijft de Europese Unie acties ter bevordering van herintegratie van ontwortelde bevolkingsgroepen in situaties na conflicten steunen, rekening houdend met de desbetreffende richtsnoeren inzake interne ontheemding van de vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties;
- moedigt de Europese Unie verzoening aan en verleent zij steun voor het nodige herstel zodat landen die een conflict achter de rug hebben, weer een beleid voor ontwikkeling op lange termijn kunnen gaan voeren;
- spreekt de Europese Unie in overeenstemming met Gemeenschappelijk Standpunt 2003/444/GBVB van de Raad van 16 juni 2003 inzake het Internationale Strafhof⁽¹⁾ in haar politieke dialoog met haar Afrikaanse gesprekspartners opnieuw haar niet aflatende steun voor het Internationale Strafhof uit en herhaalt zij haar standpunt ten aanzien van de door de Verenigde Staten voorgestelde bilaterale niet-uitleveringsovereenkomsten.

Artikel 11

In Afrika is de relatie tussen de radicalisering van religieuze groepen en hun kwetsbaarheid voor recrutering door terroristische organisaties een punt van bijzondere zorg. De Europese Unie beoordeelt hoe op dit gebied op nationaal en regionaal niveau kan worden samengewerkt en stelt formules — op basis van een reeks instrumenten — voor om dit probleem aan te pakken binnen het perspectief van conflictpreventie en vredesopbouw. In dit verband herinnert de Europese Unie aan de gezamenlijke verklaring inzake terrorisme die is aangenomen door de Ministeriële Conferentie EU-Afrika van Brussel (11 oktober 2001), alsmede aan de gezamenlijke verklaring inzake terrorisme die is aangenomen door de Ministeriële Conferentie EU-Afrika van Ouagadougou (28 november 2002).

Artikel 12

Gezien het belang van HIV/AIDS en de omvang van de epidemie op het Afrikaanse continent zorgt de Europese Unie ervoor dat de aanpak van HIV/AIDS een integrerend onderdeel vormt van de EU-strategie ter preventie en verzachting van conflicten. In dit verband moet de bijstand aan vredesondersteuningsoperaties ook bewustmaking en opleiding voor preventie van HIV/AIDS omvatten.

Artikel 13

De Raad neemt er nota van dat de Commissie voornemens is haar actie te richten op de verwezenlijking van de doelstellingen en prioriteiten van dit gemeenschappelijk standpunt, in voorkomend geval door middel van gerichte maatregelen van de Gemeenschap.

Artikel 14

Dit gemeenschappelijk standpunt en de uitvoering daarvan worden op basis van een verslag van het voorzitterschap in overleg met de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger en de Commissie elk jaar getoetst en in voorkomend geval aangepast.

Artikel 15

Gemeenschappelijk Standpunt 2001/374/GBVB wordt hierbij ingetrokken.

Artikel 16

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt van kracht op de dag van zijn vaststelling.

Artikel 17

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 26 januari 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

B. COWEN

⁽¹⁾ PB L 150 van 18.6.2003, blz. 67.

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN 2004/86/GBVB VAN DE RAAD
van 26 januari 2004

houdende benoeming van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en houdende wijziging van Gemeenschappelijk Optreden 2003/870/GBVB

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14, artikel 18, lid 5, en artikel 23, lid 2,

Artikel 1

Artikel 1 van Gemeenschappelijk Optreden 2003/870/GBVB wordt als volgt gewijzigd:

Overwegende hetgeen volgt:

„Artikel 1

De heer Søren JESSEN-PETERSEN wordt benoemd tot speciaal vertegenwoordiger van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.”.

(1) Op 8 december 2003 heeft de Raad Gemeenschappelijk Optreden 2003/870/GBVB ⁽¹⁾ aangenomen houdende wijziging en verlenging tot en met 30 juni 2004 van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.

Artikel 2

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op 1 februari 2004.

(2) Op 17 november 2003 is de Raad overeengekomen de heer Søren JESSEN-PETERSEN te benoemen tot nieuwe speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, ter vervanging van de heer Alexis BROUHNS.

Artikel 3

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

(3) Gemeenschappelijk Optreden 2003/870/GBVB moet dienovereenkomstig worden gewijzigd,

Gedaan te Brussel, 26 januari 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

B. COWEN

⁽¹⁾ PB L 326 van 13.12.2003, blz. 39.

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN 2004/87/GBVB VAN DE RAAD

van 26 januari 2004

tot wijziging van Gemeenschappelijk Optreden 2003/681/GBVB inzake de politiemissie van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (EUPOL „Proxima”)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 29 september 2003 heeft de Raad Gemeenschappelijk Optreden 2003/681/GBVB aangenomen, waarin onder meer financiële regelingen zijn vastgesteld, waaronder een regeling inzake de financiering van dagvergoedingen voor 2003 uit de Gemeenschapsbegroting.
- (2) De dagvergoedingen voor 2004 dienen gefinancierd te worden uit de Gemeenschapsbegroting.
- (3) Gemeenschappelijk Optreden 2003/681/GBVB moet dienovereenkomstig worden aangepast,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 10, lid 1, van Gemeenschappelijk Optreden 2003/681/GBVB wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan de eerste alinea wordt de volgende letter toegevoegd:
 - „d) maximaal 6,555 miljoen EUR voor dagvergoedingen van 100 EUR per persoon voor 2004; dit bedrag wordt uit de Gemeenschapsbegroting gefinancierd.”;

2. de tweede alinea wordt vervangen door:

„Bij de financiering van de dagvergoedingen voor 2003 en 2004 uit de Gemeenschapsbegroting wordt niet vooruitgelopen op het bedrag en de wijze van financiering voor de volgende jaren.”;

3. de derde alinea wordt geschrapt.

Artikel 2

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Het is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

*Artikel 3*Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 26 januari 2004.

*Voor de Raad**De voorzitter*

B. COWEN